

# Kanadyjskie wymogi regulacyjne dla posiadaczy licencji na import ryb (importerzy podstawowi)

## 1. Cel

Niniejsza dyrektywa regulacyjna przedstawia kanadyjskie wymogi regulacyjne dla importu produktów z ryb i owoców morza do Kanady w celach handlowych, jako żywność przeznaczona do bezpośredniego spożycia przez człowieka lub do dalszej obróbki. Dyrektywa opisuje obowiązki importera, gdyż odnosi się do importu produktów z ryb i owoców morza do Kanady zgodnie z licencją na import ryb.

## 2. Zakres

Niniejsza dyrektywa ma zastosowanie do wszystkich posiadaczy licencji na import ryb oraz wnioskodawców, którzy są zainteresowani wymogami w zakresie importu ryb do Kanady zgodnie z licencją na import ryb. Ci importerzy to "importerzy podstawowi".

## 3. Odpowiednie prawodawstwo

### 3.1 Ramy regulacyjne

Kanadyjska Agencja Kontroli Żywności (CFIA) jest agencją federalną egzekwującą zasady i standardy ustanowione przez Health Canada, regulujące bezpieczeństwo i jakość odżywcza wszystkich produktów spożywczych sprzedawanych w Kanadzie. Zadaniem CFIA jest ochrona kanadyjskiej żywności, zwierząt i roślin oraz zdrowia publicznego.

*Ustawa o Kontroli Ryb (Fish Inspection Act)* wymaga, aby osoby importujące ryby do Kanady posiadały licencję CFIA. Obowiązki importera i wymogi licencyjne podane są w *Regulacjach o Kontroli Ryb (Fish Inspection Regulations)*.

### 3.2 Organy

Organ ds. kontroli ryb ustanowiony jest przez:

- *Ustawę o Kontroli Ryb (R.S.C., 1985. c.F-12)*
- *Regulacje o Kontroli Ryb (C.R.C. 1978 c.802, z późn. zm.)*
- *Obwieszczenie o Oplatach Kanadyjskiej Agencji Kontroli Żywności, Część 16*
- *Ustawę o Żywności i Lekach oraz Regulacje o Żywności i Lekach (w zakresie dotyczącym żywności)*
- *Ustawę o Pakowaniu i Etykietowaniu Towarów Konsumpcyjnych oraz Regulacje o Pakowaniu i Etykietowaniu Towarów Konsumpcyjnych (w zakresie dotyczącym żywności)*

Kanadyjska Agencja Kontroli Żywności (CFIA) bierze również pod uwagę wymagania innych kanadyjskich ustaw i regulacji mających zastosowanie do kontroli żywności, takich jak stosowne prawodawstwo dotyczące Krajowego Programu Zdrowia Zwierząt Wodnych oraz wymogi rejonowe/terytorialne.

## 4. Wymogi regulacyjne dla importerów

### 4.1 Licencjonowanie [FIR, 6.(2)(d), 6.1(1); Obwieszczenie o Oplatach CFIA, Część 16]

Przed importem ryb<sup>1</sup> do Kanady wszyscy importerzy muszą posiadać licencję na import ryb wystawioną przez CFIA.

<sup>1</sup> **ryby** – dowolne ryby, w tym mięczaki i skorupiaki oraz zwierzęta morskie, a także ich dowolne części, produkty lub produkty uboczne.

Aby ubiegać się o licencję na import ryb należy złożyć odpowiedni pakiet wniosków w lokalnym biurze CFIA. Ubiegając się o licencję, importer wyraża zgodę na przyjęcie odpowiedzialności za importowane ryby oraz zapewnia, że spełniają one wszelkie stosowne kanadyjskie wymogi regulacyjne. Ponadto musi on spełniać wszystkie stosowne wymogi regulacyjne w zakresie licencji importowej oraz kontroli ryb.

Wniosek o licencję na import ryb można znaleźć na stronie [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca) lub w załączniku A.1. Kompletny pakiet wniosków o licencję na import ryb musi zawierać poniższe dokumenty:

- wypełniony wniosek o licencję na import ryb.
- w przypadku nowych importerów, wniosek o kredyt CFIA/ACIA 0015 (zob. załącznik A.2).
- opłata w wysokości 500 USD, zgodnie z Obwieszczeniem o Opłatach Kanadyjskiej Agencji Kontroli Żywności. Czeki należy wystawiać na rzecz Receiver General for Canada.
- dokumentacja odnośnie numeru ewidencyjnego nadanego przez Kanadyjski Urząd Podatkowy.

**Oprócz pakietu wniosków importer musi poinformować CFIA, w jaki sposób spełnia poniższe wymogi regulacyjne:**

- import produktów, które nie są zanieczyszczone, w stanie rozkładu lub niezdrowe i spełniają wszystkie kanadyjskie wymogi regulacyjne (zob. sekcja 4.2. Pozyskiwanie produktów)
- przechowywanie produktów w sposób, który zapobiega zanieczyszczeniu i zepsuciu (zob. sekcja 4.3.3 Przechowywanie i pakowanie produktu)
- śledzenie dystrybucji importowanego produktu, włączając nazwisko i adres osoby, której sprzedano ryby oraz datę sprzedaży (zob. sekcja 4.7.2. Rejestry dystrybucji produktów)
- śledzenie reklamacji i badanie otrzymanych informacji kwestionujących bezpieczeństwo produktu (zob. sekcja 4.6. Badanie i powiadamianie w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa oraz sekcja 4.7.3. Rejestry reklamacji produktów)
- uzyskanie dokumentów kontroli procesu dla importowanych produktów puszkowanych i gotowych do spożycia (zob. sekcja 4.7.4 Dokumenty kontroli procesu)

CFIA dokona przeglądu pakietu wniosków i dodatkowych informacji, aby zagwarantować, że spełnia on wszystkie wymogi, zanim nastąpi wydanie licencji. Niekompletne pakiety wniosków zostaną zwrócone wnioskodawcy.

Licencja na import ryb traci ważność po upływie jednego roku od daty wystawienia i nie można jej przenieść.

#### **4.1.1 Czas obowiązywania i ważność licencji [FIR, 6.1(2)]**

Licencja na import ryb traci ważność po upływie jednego roku od daty wystawienia i nie można jej przenieść.
---

Licencji nie można przenieść ani przydzielać innej firmie lub osobie. Jeśli tak się stanie, licencja traci ważność.

Jeśli następuje zmiana statusu akcjonariusza lub przeniesienie tytułu własności firmy macierzystej, licencja zachowuje ważność, pod warunkiem, że bezpośredni tytuł własności licencji pozostaje taki sam.

#### 4.1.2 Odnowienie licencji

Aby ubiegać się o odnowienie licencji, importer musi ponownie złożyć pakiet wniosków, jak opisano w sekcji 4.1. Aby zachować ważną licencję importową, wniosek o odnowienie należy złożyć przed wygaśnięciem obecnej licencji.

Po złożeniu pakietu wniosków o odnowienie licencji CFIA dokona przeglądu wcześniejszej historii zgodności, aby określić, czy importer spełnia swoje obowiązki zgodnie z *Regulacjami o Kontroli Ryb*.

#### 4.1.3 Zawieszenie, unieważnienie lub odrzucenie licencji [FIR, 6.2 (1)]

CFIA może zawiesić, unieważnić lub odrzucić wystawienie licencji importowej dla posiadacza lub osoby ubiegającej się o licencję importową, jeśli importer podał fałszywe informacje lub nie spełnił stosownych wymogów *Ustawy o Kontroli Ryb* lub *Regulacji o Kontroli Ryb*.

Aby zachować dobrą pozycję swojej licencji importowej, importer musi spełnić wszystkie stosowne wymogi FIR. Podawanie fałszywych informacji lub niespełnienie stosownych wymogów FIR może doprowadzić do zawieszenia lub unieważnienia licencji importowej. CFIA może odmówić wystawienia licencji, jeśli importer nie jest w stanie wykazać chęci lub możliwości przestrzegania FIR, w tym uiszczania opłat. Licencja nie zostanie również wystawiona, aby zalegalizować import produktu, który przywożono bez licencji.

#### 4.1.4 Przywrócenie licencji [FIR, 6.2 (2), (3) oraz (4) Obwieszczenie o Opłatach CFIA]

Posiadacz licencji importowej, którą zawieszono lub unieważniono, w ciągu 60 dni od daty zawieszenia lub unieważnienia może złożyć pisemny wniosek do CFIA z prośbą o rozstrzygnięcie, czy możliwe jest przywrócenie licencji importowej.

Wynik rozstrzygnięcia jest ostateczny. CFIA pobierze stosowne opłaty za świadczone usługi, jak podano w Obwieszczeniu o Opłatach CFIA, Część 16, Tabela 3.

#### 4.2 Pozyskiwanie produktu [FIR, 6.(1)(a), FDR, CPLR]

Importer musi wdrożyć stosowny proces, aby upewnić się, że importowane przez niego ryby spełniają wymogi *Regulacji o Kontroli Ryb* (FIR) oraz wszelkie inne stosowne wymogi regulacyjne.

Importer musi zrozumieć ryzyko/a związane z importowanym/i produktem/ami. Jest on odpowiedzialny za upewnienie się, że jego produkt/y spełnia/ją kanadyjskie wymogi regulacyjne.

Musi on podjąć odpowiednie potwierdzające działania celem pozyskiwania produktu wyłącznie od dostawców, którzy mogą przedstawić gwarancje, że produkt spełnia kanadyjskie wymogi regulacyjne. Materiały źródłowe w zakresie standardów produktu, ryzyk i wymogów znajdują się w załączniku B.10 Kontrola produktu dotycząca ryb importowanych.

Produkty importowane przeznaczone do dalszej obróbki muszą być przetwarzane w zakładzie zarejestrowanym przez urząd federalny. Przed obróbką w zakładzie zarejestrowanym przez urząd federalny należy upewnić się, że produkty spełniają wszystkie kanadyjskie wymogi regulacyjne.

W przypadku importu ryb do dalszej obróbki należy złożyć, wraz z FIN, wypełniony formularz "Import produktów przeznaczonych do dalszej obróbki w zakładzie zarejestrowanym przez urząd federalny".

#### 4.2.1 Ryby zakazane [FIR, 6.(4)(a), i (b)]

Import żywych słodkowodnych krabów wełnistorekich oraz kolcobrzuchów (*puffer fish*) jest zakazany.

Surowo zabroniony jest import następujących ryb:

1. żywe słodkowodne kraby wełnistorekie z gatunku *Eriocheir*, oraz
2. kolcobrzuchy z rodziny *Tetraodontidae*

#### 4.2.2 Żywe i surowe mięczaki [FIR,6.(1)(b)]

Produkty z żywych i surowych mięczaków, z wyjątkiem mięsa przegrzebków<sup>2</sup>, świeże lub mrożone, można importować wyłącznie ze źródeł zatwierdzonych przez CFIA.

Wszystkie przesyłki żywych lub surowych mięczaków muszą przejść wstępną odprawę celną w Centrum Obsługi Importu CFIA (ISC). Przed importem należy wypełnić "Arkusze Centrum Obsługi Importu – Wniosek o Zatwierdzenie Zwolnienia (CFIA/ACIA 5272)" i wysłać kopię do najbliższego Centrum Obsługi Importu CFIA. Aktualna lista zatwierdzonych źródeł, arkusz ISC (formaty pdf i EDI) oraz instrukcje dotyczące wypełnienia formularza znajdują się na stronie [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca) (Import żywych i surowych mięczaków).

#### 4.2.3 Produkt rybny zawierający produkt mięsny [FIR 6.1(a), 3.(2)(b)]

Produkty rybne, które zawierają produkt mięsny i które powszechnie uważa się za produkt rybny można importować tylko wtedy, gdy produkt mięsny spełnia wymogi *Ustawy i Przepisów o Kontroli Mięsa (Meat Inspection Act)* oraz *Ustawy i Regulacji o Zdrowiu Zwierząt (Health of Animals Act and Regulations)*.

Produkt można importować tylko wtedy, gdy zakład mięsny, w którym przeprowadzono ubój zwierzęcia i obróbkę mięsa jest uprawniony do eksportu produktu mięsnego do Kanady. W Zgłoszeniu Importu Ryb importer musi podać kraj i numer zakładu, w którym przeprowadzono ubój zwierzęcia oraz kraj i numer zakładu, w którym dokonywano obróbki mięsa.

Produkty mięsne, które zawierają składniki rybne i które uważa się za produkty mięsne, wyłączone są z *Ustawy i Regulacji o Kontroli Ryb* i podlegają one zakresowi *Ustawy i Regulacji o Kontroli Mięsa*.

Wykaz produktów należących do tej kategorii można znaleźć na stronie internetowej CFIA w dokumencie "Klasyfikacja produktów zawierających ryby i mięso – tabela przyjętych procesów i składników".

Jeśli importer importuje produkt zawierający zarówno mięso jak i ryby, który nie znajduje się na liście, musi złożyć wniosek do CFIA z prośbą o wyłączenie albo z *Regulacji o Kontroli Mięsa* albo z *Regulacji o Kontroli Ryb*, jak podano w Rozdziale 2, Temat 8 Przewodnika Kontroli Produktów Rybnych.

#### 4.2.4 Nowe rodzaje produktów z ryb [FIR 6.1(a), FDR Dział 28]

Przed importem nowe rodzaje produktów z ryb muszą zostać zatwierdzone przez Health Canada.

Przed importem nowego gatunku ryb, produktu rybnego poddanego obróbce nowymi metodami lub produktu rybnego w opakowaniu, które w Kanadzie jest nowością, należy skontaktować się z Health Canada w celu oceny bezpieczeństwa produktu. Aby uzyskać

<sup>2</sup> **Mięso przegrzebków** – mięsień przywodziciel przegrzebka z usuniętą ikrą i wnętrznościami.

dalsze informacje o nowych produktach spożywczych i wytycznych w zakresie oceny bezpieczeństwa prosimy odwiedzić stronę internetową Health Canada [www.hc-sc.gc.ca](http://www.hc-sc.gc.ca).

#### 4.2.5 Gatunki zagrożone

Dla potrzeb handlu gatunkami zagrożonymi znajdującymi się na liście CITES wymagane jest zezwolenie CITES.

Konwencja o Międzynarodowym Handlu Dzikimi Zwierzętami i Roślinami Gatunków Zagrożonych (CITES) jest porozumieniem międzynarodowym pomiędzy rządami, kontrolującym ruch zagrożonych gatunków między krajami. Zezwolenie CITES wymagane jest w przypadku gatunków znajdujących się na liście, bez względu na to, czy są one żywe czy martwe, a także produktów uzyskanych z tych gatunków. Jeśli importer importuje jakikolwiek gatunek znajdujący się na liście CITES bez ważnego zezwolenia eksportowego CITES, wtedy ryzykuje utratę towaru i postawienie w stan oskarżenia.

Jeśli importer importuje lub zamierza importować jesiotry lub kawior (ikra jesiotra), musi mieć świadomość, że gatunki jesiotra znajdują się na liście CITES i mają tu zastosowanie określone restrykcje importowe. Na liście CITES mogą znajdować się także inne gatunki ryb, co należy zweryfikować przed importem, aby upewnić się, że handel jest dozwolony, a zezwolenie CITES towarzyszy przesyłce w stosownych przypadkach.

W celu uzyskania dalszych informacji o CITES prosimy odwiedzić stronę internetową Kanadyjskich Służb Ochrony Przyrody [www.cites.ec.gc.ca](http://www.cites.ec.gc.ca). W celu uzyskania informacji o zezwoleniach należy skontaktować się z kanadyjskim biurem CITES pod numerem 1-800-668-6767 lub 819-997-1840.

### 4.3 Zgłoszenie importu produktu, kontrola, przechowywanie i identyfikacja

#### 4.3.1 Zgłoszenie produktu [FIR, 6.(2)(b), i (e), 6.(2.1)]

Przed wprowadzeniem do Kanady wszyscy importerzy muszą zgłosić swoją przesyłkę importową w Kanadyjskiej Agencji Służb Granicznych (CBSA) za pomocą wymiany danych elektronicznych (EDI)

ORAZ

importer musi powiadomić CFIA o każdej przesyłce ryb importowanej do Kanady albo przed wwozem albo w ciągu 48 godzin od importu do Kanady.

Należy zgłosić do Kanadyjskiej Agencji Służb Granicznych (CBSA) każdą importowaną przesyłkę. W celu uzyskania informacji o wymogach CBSA dla importerów prosimy odwiedzić stronę internetową CBSA <http://www.cbsa-asfc.gc.ca/import/menu-eng.html>

Należy również powiadomić CFIA o wszystkich importowanych rybach. Każdą przesyłkę<sup>3</sup> ryb importowanych należy zgłosić albo przed wjazdem albo w ciągu 48 godzin od importu do Kanady. Aby powiadomić CFIA należy skorzystać z formularza zgłoszenia importu ryb (FIN) oraz instrukcji wypełniania FIN, które znajdują się na stronie internetowej [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca) lub w załączniku A.3. W stosownych przypadkach do zgłoszenia muszą zostać dołączone następujące informacje dodatkowe:

- w przypadku każdej partii produktów puszkowanych i gotowych do spożycia - lista kodów puszek określająca zakład producenta zagranicznego, liczba pojemników dla każdego kodu produkcyjnego oraz instrukcje, jak odczytywać kod.
- w przypadku ryb importowanych w celu dalszej obróbki – wypełniony formularz "Import produktów przeznaczonych do dalszej obróbki w zakładzie zarejestrowanym

<sup>3</sup> **Przesyłka** – dla potrzeb importu przesyłka to określona ilość ryb lub produktów z ryb importowana jednocześnie pod jednym numerem transakcyjnym Kanadyjskiej Agencji Służb Granicznych (CBSA), przez tego samego importera, na pojedynczym środku transportu lub statku i zgłoszona do jednego biura kontrolnego jako dostępna dla potrzeb kontroli w jednym miejscu.

przez urząd federalny", który można znaleźć na stronie internetowej [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca) lub w załączniku A.4.

Zgłoszenie przesyłki można złożyć wyłącznie w jednym biurze kontrolnym CFIA lub Centrum Obsługi Importu znajdującym się najbliższym miejsca ostatecznego składowania, zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- *W przypadku przesyłek, których miejsce ostatecznego składowania to:*  
Jukon, Terytoria Północno-Zachodnie, Nunavut, Kolumbia Brytyjska, Alberta, Saskatchewan, Manitoba i Ontario,  
*należy powiadomić:* Jedno (1) biuro kontrolne CFIA znajdujące się najbliższym miejsca importowanej przesyłki ryb
- *W przypadku przesyłek, których miejsce ostatecznego składowania to:*  
Quebec, Nowy Brunszwik, Nowa Szkocja, Wyspa Księcia Edwarda, Nowa Fundlandia i Labrador  
*należy powiadomić:* CFIA Eastern Importation Centre  
7101 Jean Talon Street East, Rm 600  
Montreal, QC  
H1M 3N7  
Telefon: 514-493-0468 lub 1-866-493-0468  
Faks : 514-493-4103

#### 4.3.2 Kontrola produktu [FIR, 6.(2.2), 6.(2.3)]

Importer musi przetrzymywać importowane ryby w miejscu składowania zadeklarowanym na zgłoszeniu importu ryb (FIN), dopóki nie zostanie powiadomiony przez CFIA o decyzji w sprawie kontroli.

Ryby importowane, które zostały zatwierdzone przez CBSA do wwozu do Kanady, można przenieść do miejsca składowania podanego w FIN. Aby przenieść produkt ze zgłoszonego miejsca składowania importer musi złożyć wniosek i uzyskać zezwolenie od inspektora CFIA. Zob. załącznik A.6 Zezwolenie na przeniesienie zatrzymanych produktów.

Produkt musi pozostać w tym miejscu:

Do chwili, gdy	Wtedy
CFIA powiadomi importera, że produkt nie spełnia <i>Regulacji o Kontroli Ryb</i>	Nie można sprzedawać produktu w Kanadzie. Importer musi ustalić z CFIA sposób likwidacji produktu
CFIA powiadomi importera, że produkt musi zostać poddany kontroli	Produkt pozostaje w zawieszeniu, dopóki CFIA nie zakończy kontroli i nie powiadomi o wynikach kontroli.
CFIA powiadomi importera, że produktu nie trzeba poddawać kontroli	CFIA wydaje produkt i importer może go sprzedawać.

#### 4.3.3 Przechowywanie i pakowanie produktu [FIR 7 i 22]

Importer musi zapewnić, że produkty w jego posiadaniu są pakowane i przechowywane w sposób zapobiegający zanieczyszczeniu i zepsuciu.

Importer musi zagwarantować, że importowane produkty znajdujące się w jego posiadaniu przechowywane są tak, aby zachować jakość produktu i zapobiec ich zanieczyszczeniu. Obejmuje to właściwą kontrolę temperatury podczas transportu i przechowywania. Należy także upewnić się, że importowane produkty są pakowane w materiał przeznaczony do pakowania żywności.

#### 4.3.4 Identyfikacja produktu [FIR 6.(2)(a), i (c), i 6.(3)]

Importer musi zapewnić, że importowany produkt rybny jest właściwie zidentyfikowany i oznakowany.

Należy zapewnić, że:

- każdy główny karton produktów rybnych jest oznaczony nazwą producenta i data pakowania
- każdy pojemnik posiada etykietę, na której jest wyraźnie podany kraj pochodzenia
- w przypadku produktów puszkowanych, puszki oznaczone są nazwą producenta i kodem daty obróbki (dzień, miesiąc i rok obróbki).

Ponadto produkt musi także spełniać wszystkie kanadyjskie wymogi regulacyjne w zakresie oznakowania. Materiały źródłowe w zakresie oznakowania można znaleźć na stronie internetowej [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca) lub w załącznikach B.1, B.2, B.3 i B.4.

#### 4.4 Proces kontroli produktu

##### 4.4.1 Udostępnianie produktu do kontroli [FIR, 4 i 5]

Importer musi udostępnić kontrolerowi importowane ryby lub pojemniki z rybami w celach kontrolnych. Kontroler może bezpłatnie pobrać próbki ryb w celach kontrolnych.

Wszystkie importowane produkty z ryb i owoców morza podlegają kontroli. Jeśli CFIA podjęła decyzję o kontroli produktu, należy udostępnić kontrolerom całą partię ryb w celu pobrania próbek do kontroli.

##### 4.4.2 Pobieranie próbek produktu do kontroli [FIR, 8.(4), i 8.(4.1)]

Importer nie może przenosić, sprzedawać ani dysponować żadnymi rybami ani pojemnikami z rybami, które zostały zatrzymane przez CFIA.

W przypadku podjęcia decyzji o kontroli produktu, z partii zostaną pobrane próbki, a cała partia zostanie zatrzymana przez CFIA.

Produkt zatrzymany oznaczony jest za pomocą czerwonej etykiety i nie można go sprzedawać, przenosić ani nim dysponować. Aby przenieść zatrzymany produkt importer musi uzyskać zezwolenie od kontrolera CFIA.

##### 4.4.3 Wyniki kontroli produktu [FIR, 6.5(2) i (3), 8.(5)]

Produkt, który nie spełnia stosownych wymogów, zostanie umieszczony na Liście Obowiązkowej Kontroli i nie będzie można go dystrybuować w Kanadzie. Produkt, który spełnia wymogi regulacyjne, zostanie zwolniony z zatrzymania.

Po zakończeniu wszystkich badań CFIA powiadomi importera o wynikach kontroli.

Jeśli	Wtedy
Produkt spełnia wymogi regulacyjne.	Produkt zostaje zwolniony z zatrzymania i importer może go sprzedawać.
Produkt nie spełnia wymogów regulacyjnych.	Nie można sprzedawać produktu w Kanadzie. Importer musi ustalić z CFIA, czy produkt może być doprowadzony do stanu zgodności, jeśli jest to dozwolone, czy zlikwidowany jako produkt niezgodny. Zob. załącznik A.7 Dyspozycja odrzuconych towarów.

#### **4.4.4 Odwołanie/ponowna kontrola [FIR, 10.(1), i (2), 10.1, 11, Obwieszczenie o opłatach CFIA]**

W stosownych przypadkach importer może złożyć pisemne odwołanie od decyzji w sprawie kontroli w ciągu 30 dni kalendarzowych od otrzymania wyniku/ów kontroli od CFIA.

Można złożyć pisemne odwołanie od decyzji w sprawie kontroli w ciągu 30 dni kalendarzowych od otrzymania raportu z kontroli. Zob. załącznik A.5 Formularz Rekontroli. CFIA pobierze stosowne opłaty za ponowną kontrolę zgodnie z Obwieszczeniem o Opłatach CFIA Część 16, Tabela 3.

W przypadku przyznania prawa ponownej kontroli, decyzja podjęta po przeprowadzeniu rekontroli jest ostateczna.

#### **4.5 Opłaty za usługi [FIR, 6.2(1)(e), 6.4, Obwieszczenie o Opłatach CFIA]**

Opłata za usługi pobierana jest w oparciu o deklarowaną wagę podczas importu, rodzaj licencji i rodzaj produktu, zgodnie z Obwieszczeniem o Opłatach CFIA.

CFIA pobiera opłatę za usługi za każdą partię importowanych ryb, jak podano w Obwieszczeniu o Opłatach CFIA, Część 16, Tabela 2. Taka opłata za usługi oparta jest na łącznej wadze importowanej partii, rodzaju licencji importowej oraz rodzaju importowanego produktu. Importer otrzyma od CFIA fakturę za te opłaty w ustalonych odstępach czasu. Nieuiszczenie opłat za usługi lub jakiegokolwiek innej opłaty odnośnie kontroli ryb podanej w Obwieszczeniu o Opłatach CFIA może prowadzić do sankcji licencyjnych.

#### **4.6 Badanie i powiadamianie w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa**

##### **4.6.1 Badanie w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa [FIR, 6.01(1)]**

Importer musi zbadać wszelkie informacje, które kwestionują bezpieczeństwo jego produktu/ów.

Należy bezzwłocznie zbadać wszelkie reklamacje i otrzymane informacje kwestionujące bezpieczeństwo produktu. Reklamacje i otrzymane informacje uznaje się za ważne, jeśli w toku badania importer określi, że:

1. importował lub mógł importować kwestionowany produkt; oraz
2. reklamacja lub informacja dotyczy realnej lub potencjalnej choroby lub urazu.

##### **4.6.2 Powiadamianie w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa [FIR, 6.01(2)]**

Importer musi powiadomić CFIA w ciągu 24 godzin o potwierdzonym problemie w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa.

Po potwierdzeniu, że importowany produkt może spowodować lub spowodował chorobę lub uraz, należy jak najszybciej powiadomić CFIA, w ciągu 24 godzin.

Lista numerów kontaktowych czynnych poza godzinami pracy oraz źródeł reagowania w sytuacjach nadzwyczajnych znajduje się na stronie internetowej [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca), Wycofanie Żywności z Rynku i Reagowanie w Sytuacjach Nadzwyczajnych.

#### **4.7 Rejestry [FIA, 4.(1)(b)]**

##### **4.7.1 Rejestr miejsca i czasu zatrzymania [FIR, 6.1(3)]**

Importer musi prowadzić rejestry w języku angielskim lub francuskim pod adresem na obszarze Kanady, przez okres minimum trzech (3) lat.



Importer musi poinformować CFIA o miejscu na terenie Kanady, gdzie prowadzone są jego rejestry. CFIA może w każdej chwili skontrolować rejestry, jak opisano w sekcjach 4.7.2, 4.7.3 i 4.7.4 i muszą one być dostępne na żądanie pod adresem na terenie Kanady.

#### 4.7.2 Rejestry dystrybucji produktów [FIR, 6.1(3)(a), (b), i (b.1)]

Importer musi prowadzić rejestry dystrybucji produktów.

Rejestry dystrybucji całej sprzedaży importera muszą zawierać wystarczającą ilość szczegółów, aby możliwy był kontakt z kupującymi w przypadku wycofania produktu z rynku, a ponadto muszą zawierać datę wysyłki produktu.

#### 4.7.3 Rejestry reklamacji produktów [FIR, 6.1(3)(a), (b), i (b.1)]

Importer musi prowadzić kartotekę reklamacji dla potrzeb wycofania produktu z rynku.

Należy rejestrować każdą otrzymaną reklamację, a rejestr musi zawierać następujące informacje:

- data i godzina otrzymania reklamacji
- szczegóły reklamacji
- nazwisko, adres i numer telefonu osoby składającej reklamację
- kroki podjęte przez importera celem weryfikacji zasadności reklamacji, wyniki oraz podjęte działania naprawcze
- data i godzina powiadomienia CFIA (zob. sekcja 4.6.2)

W celu uzyskania dalszych informacji o rejestrach dystrybucji i wymogach w zakresie kartoteki reklamacji prosimy odwiedzić stronę internetową [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca), Wycofanie Żywności z Rynku i Reagowanie w Sytuacjach Nadzwyczajnych – Plan Importerów dotyczący Wycofania Żywności z Rynku.

#### 4.7.4 Dokumenty kontroli procesu [FIR 6.1(3)(c), i (d)]

Importer musi posiadać rejestry dokumentów kontroli procesu dla każdego rodzaju produktu puszkowanego i gotowego do spożycia. Informacje podane w dokumentach kontroli procesu muszą być technicznie pewne, oparte na odpowiednich danych naukowych i muszą zawierać całość informacji na temat osiągania i utrzymywania bezpieczeństwa produktu.

Dokumenty kontroli procesu muszą zawierać następujące informacje:

1. nazwa, adres i informacje kontaktowe organu ds. procesu<sup>4</sup> lub kompetentnej pod względem technicznym osoby, która opracowała proces; oraz
2. opis produktu i procesu zawierający określone informacje techniczne wskazujące, że produkt został poddany właściwej obróbce i pozostanie bezpieczny przez cały okres trwałości, a w przypadku produktów puszkowanych – wartość  $F_0^5$ ; oraz
3. pisemne oświadczenie podpisane przez organ ds. procesu lub kompetentną pod względem technicznym osobę poświadczające, że opisany proces wytworzy komercyjnie sterylne i/lub bezpieczny produkt rybny.

W celu uzyskania dalszych szczegółów prosimy zapoznać się z Wymogami w zakresie Dokumentu Kontroli Procesu.

<sup>4</sup> **Organ ds. procesu** – osoba lub organizacja uznana przez Kanadyjską Agencję Kontroli Żywności za kompetentną w opracowywaniu i ocenianiu procesów termicznych.

<sup>5</sup>  **$F_0$  (wartość sterylizacyjna)** – jest to wartość F, gdzie temperatura wzorcowa to 121,1 °C, wartość z wynosi 10 C° , a organizm docelowy to *Clostridium botulinum*.  $F_0 = F (T_{wz} = 121 \text{ °C}, z=10 \text{ C}^\circ) = 3,0$  minuty, gdzie w przypadku *Clostridium botulinum* proces skutkuje redukcją logarytmiczną o 12.

Importer musi:

- uzyskać dokumenty kontroli procesu dla każdego rodzaju puszkowanego<sup>6</sup> i gotowego do spożycia<sup>7</sup> produktu rybnego:
  - w przypadku pierwszej importowanej przesyłki puszkowanych i gotowych do spożycia produktów rybnych; oraz
  - zawsze, gdy następuje zmiana procesu, produktu i/lub producenta zagranicznego
- zapewnić, że dokumenty kontroli procesu pochodzą od zagranicznego producenta
- zapewnić, że w chwili importu aktualne dokumenty kontroli procesu są dostępne i znajdują się w aktach

Importer nie musi uzyskiwać dokumentów kontroli procesu w przypadku produktów, które pochodzą od producentów wymienionych w umowie między Kanadą a rządem zagranicznym, dzięki której Kanada ma dostęp do tych dokumentów kontroli procesu. Aby sprawdzić, których producentów to dotyczy, prosimy zapoznać się z tabelą Producenti, w przypadku których nie są wymagane dokumenty kontroli procesu produktów puszkowanych i gotowych do spożycia.

Importer wciąż jest odpowiedzialny za podjęcie odpowiednich potwierdzających działań celem pozyskiwania produktu wyłącznie od producentów, którzy mogą przedstawić gwarancje, że produkt spełnia wszystkie kanadyjskie wymogi regulacyjne.

#### 4.8 Aktualizacje programu importu ryb

Importer jest odpowiedzialny za aktualną znajomość wymogów w zakresie importowania produktów z ryb i owoców morza.

Wszystkie aktualizacje programu importu ryb przekazywane będą drogą elektroniczną przez Usługi Powiadamiania Emailowego CFIA. Importerom zaleca się zapisanie się do tej usługi. Aby się zapisać, należy przejść na stronę internetową [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca), Usługi Powiadamiania Emailowego – Żywność – Instrukcje Kontroli Ryb.

#### Załącznik A - Formularze

- A.1 Wniosek o licencję na import ryb (CFIA/ACIA 5587)
- A.2 Wniosek o kredyt (CFIA/ACIA 0015 )
- A.3 Zgłoszenie Importu Ryb (CFIA/ACIA 5588) / Instrukcje
- A.4 Import produktów przeznaczonych do dalszej obróbki w zakładzie zarejestrowanym przez urząd federalny
- A.5 Formularz rekontroli
- A.6 Wniosek o zezwolenie na przeniesienie zatrzymanych produktów
- A.7 Dyspozycja odrzuconych towarów

#### Załącznik B – Źródła

- B.1 Przewodnik oznakowania i reklamowania żywności (*Guide to Food Labelling and Advertising*)  
<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/labeti/guide/toce.shtml>
- B.2 Zestaw do oznaczania wartości odżywczych (*Nutrition Labelling Toolkit*)  
<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/labeti/nutrikit/nutrikite.shtml>
- B.3 Przewodnik po dodatkach dozwolonych w rybach i produktach rybnych (*Guide to Permitted Additives in Fish and Fish Products*)  
<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/product/additi/guidee.shtml>

<sup>6</sup> **Ryby puszkowane** – dowolne ryby zamknięte w puszcze i sterylizowane.

<sup>7</sup> **Gotowe do spożycia** – dowolne ryby, oprócz ryb puszkowanych i żywych mięczaków, nie wymagające przygotowania, za wyjątkiem rozmrożenia lub podgrzania przed spożyciem

B.4 Lista kanadyjskich akceptowalnych nazw zwyczajowych ryb i owoców morza (*List of Canadian Acceptable Common Names for Fish and Seafood*)

<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/product/comnome.shtml>

B.5 Wytyczne bakteriologiczne dla ryb i produktów rybnych (*Bacteriological Guidelines for Fish and Fish Products*)

<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/man/samnem/app2e.shtml>

B.6 Kanadyjskie wytyczne dla zanieczyszczeń chemicznych i toksyn w rybach i produktach rybnych (*Canadian Guidelines for Chemical Contaminants and Toxins in Fish and Fish Products*)

<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/man/samnem/app3e.shtml>

B.7 Lista środków leczniczych do stosowania w akwakulturze (*List of Therapeutants for Aquaculture Use*)

<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/man/samnem/app1e.shtml>

B.8 Przewodnik standardów i metod dla produktów rybnych (*Fish Products Standards and Methods Manual*)

<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/man/samnem/samneme.shtml>

B.9 Pytania i odpowiedzi – Program Importu Ryb (Q and A - Fish Import Program)

<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/import/pol/queste.shtml>

B.10 Kontrola produktu dotycząca ryb importowanych (*Product Inspection of Imported Fish*)

<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/import/pol/procprode.shtml>

B.11 Wymogi w zakresie dokumentów kontroli procesu (*Process Control Document Requirements*)

<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/import/pol/conte.shtml>

B.12 Lista gatunków ryb, które są lub mogą być hodowane w akwakulturze (*List of Fish Species which are, or may be, Aquacultured*)

<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/import/aquae.shtml>

B.13 Glosariusz (*Glossary*)

<http://www.inspection.gc.ca/english/fssa/fispoi/import/pol/glosse.shtml>

---

**Rodzaj dokumentu:** Dyrektywa regulacyjna / **Status:** Wersja 1

**Data:** 1 kwietnia 2009 / **Data przeglądu:** 31 marca 2010